Traduzione di Mohammed Roma (mohammedroma@hotmail.it)

Allah garantirà l'aiuto e la vittoria ai seguaci della vera religione

Shaykh Ibn al Qayyim al-Jawziyyah

Tratto da: "Ighâthatul-Lahfân min Masâ'id ish-Shaytân" [2/229]

Molte persone pensano che i seguaci della vera religione siano sempre umiliati, sottomessi e sconfitti, a differenza di coloro che seguono altre strade. Queste persone non hanno fede nella promessa di Allah(Gloria a Lui l'Altissimo)sulla vittoria della Sua religione e dei Suoi servi. Piuttosto, anche se non lo dicono, pensano che questa promessa sia relativa ad un gruppo specifico, o ad un tempo specifico.

Quest'idea è dovuta all'assenza di fede nella promessa di Allah(Gloria a Lui l'Altissimo) e ad una pessima conoscenza del Suo libro.

1) Allah(Gloria a Lui l'Altissimo)ha spiegato nel Sublime Corano che egli è l'aiutante dei credenti in questo mondo e nell'altro:

Allah(Gloria a Lui l'Altissimo)dice nel Sublime Corano:

51. Aiuteremo i Nostri inviati e coloro che credono, in questa vita e nel Giorno in cui si alzeranno i testimoni,

Surah n.40 Versetto n.51

56. E colui che sceglie per alleati Allah e il Suo Messaggero e i credenti, in verità è il partito di Allah che avrà la vittoria.

Surah n.5 Versetto n.56

20. In verità, coloro che si oppongono ad Allah e al Suo Inviato saranno fra i più umiliati.

21. Allah ha scritto: "Invero vincerò, Io e i Miei messaggeri". In verità Allah è forte, eccelso.

Surah n.58 Versetti n.20-21

Ci sono molti Versetti di questo tipo nel Corano.

2) Allah(Gloria a Lui l'Altissimo)ha anche spiegato nel Sublime Corano che ciò che accade ad un servo, come una calamità, una sconfitta o altro, è causa dei suoi peccati. Allah(Gloria a

Lui l’Altissimo)ha spiegato perfettamente entrambi questi principi nel Corano, unendo le spiegazioni, la realtà della questione vi diventerà chiara, i problemi spariranno completamente, e non avrete bisogno di ulteriori spiegazioni o di interpretazioni inverosimili.

Allah(Gloria a Lui l’Altissimo)ha spiegato il primo principio in diversi modi(tra cui con i Versetti citati sopra), allo stesso modo ha condannato coloro che cercano aiuto da altri all’infuori dei Credenti, poiché Allah(SWT)dice nel Sublime Corano:

51. O voi che credete, non sceglietevi per alleati i giudei e i nazareni, essi sono alleati gli uni degli altri. E chi li sceglie come alleati è uno di loro. In verità Allah non guida un popolo di ingiusti.

52. Vedrai quelli che hanno una malattia nel cuore, correre verso di loro, dicendo: “Temiamo un rovescio del destino”. Ma se Allah darà la vittoria o un ordine da parte Sua, eccoli rimpiangere i loro pensieri segreti.

53. E i credenti diranno: “Questi sono coloro che giuravano [in nome] di Allah, con giuramento solenne, che erano con voi?”.

Le loro opere si sono vanificate e saranno coloro che si perdono.

54. O voi che credete, se qualcuno di voi rinnegherà la sua religione, Allah susciterà una comunità che Lui amerà e che Lo amerà, umile con i credenti e fiera con i miscredenti, che lotterà per la causa di Allah e che non teme il biasimo di nessuno. Questa è la grazia di Allah ed Egli la dà a chi vuole. Allah è immenso, sapiente.

55. In verità i vostri alleati sono Allah e il Suo Messaggero e i credenti che assolvono all'orazione e pagano la decima, prosternandosi con umiltà.

56. E colui che sceglie per alleati Allah e il Suo Messaggero e i credenti, in verità è il partito di Allah che avrà la vittoria.

Surah n.5 Versetti n.51-56

Così Allah(Gloria a Lui l’Altissimo)ha rimproverato coloro che cercano aiuti all’infuori dei Credenti e ci ha informato che la sua religione sarà quella che diventerà predominante.

Allah(Gloria a Lui l’Altissimo)dice nel Sublime Corano:

138. Annuncia agli ipocriti un doloroso castigo:

139. loro che si scelgono alleati tra i miscredenti, invece che tra i credenti. È la potenza che cercano da loro? In verità tutta la potenza appartiene ad Allah.

Surah n.4 Versetti n.138-139

8. Dicono: “Se ritorniamo a Medina, il più potente scaccerà il più debole”. La potenza appartiene ad Allah, al Suo Messaggero e ai credenti, ma gli ipocriti non lo sanno.

Surah n.63 Versetto n.8

10. E chi desidera potenza... [sappia che] tutta la potenza [appartiene] ad Allah: ascende a Lui la buona parola ed Egli eleva alta l'azione devota. Coloro che invece tramano le azioni malvagie, avranno un castigo severo. La loro trama è destinata al fallimento.

Surah n.35 Versetto n.10

Cioè, coloro che cercano gioia ed onore, devono farlo obbedendo ad Allah(Gloria a Lui l’Altissimo) attraverso la buona parola e l’opera pia.

Allah(Gloria a Lui l’Altissimo)dice nel Sublime Corano:

33. Egli è Colui Che ha inviato il Suo Messaggero con la guida e la Religione della verità, onde farla prevalere su ogni altra religione, anche se ciò dispiace agli associatori.

Surah n.9 Versetto n.33

10. O voi che credete, [volete che] vi indichi una transazione che vi salverà da un doloroso castigo?

11. Credete in Allah e nel Suo Inviato e lottate con i vostri beni e le vostre persone sulla Via di Allah. Ciò è meglio per voi, se lo sapeste.

12. [Allah] perdonerà i vostri peccati e vi farà entrare nei Giardini dove scorrono i ruscelli e nelle piacevoli dimore dei Giardini di Eden. Ecco il più grande successo!

13. E [vi darà] un'altra cosa che avete desiderato: l'aiuto di Allah e una rapida vittoria. Danne [o Muhammad] la lieta novella ai credenti.

Surah n.61 Versetti n.10-13

Cioè, Allah(Gloria a Lui l'Altissimo)ci darà un altro favore, oltre al perdono dei peccati ed all'ingresso in Paradiso – l'aiuto e la vittoria.

Allah(Gloria a Lui l'Altissimo)dice nel Sublime Corano:

14. O credenti, siate gli ausiliari di Allah, così come Gesù figlio di Maria chiedeva agli apostoli: "Chi sono i miei ausiliari [nella causa di] Allah?". Risposero gli apostoli: "Noi siamo gli ausiliari di Allah". Una parte dei Figli di Israele credette, mentre un'altra parte non credette. Aiutammo coloro che credettero contro il loro nemico ed essi prevalsero.

Surah n.61 Versetto n.14

Allah(Gloria a Lui l'Altissimo)ha detto al Profeta Gesù(su di lui la pace):

55. E quando Allah disse: "O Gesù, ti porrò un termine e ti eleverò a Me e ti purificherò dai miscredenti. Porrò quelli che ti seguono al di sopra degli infedeli, fino al Giorno della Resurrezione. Ritornerete tutti verso di Me e Io giudicherò le vostre discordie.

Surah n.3 Versetto n.55

Allah(Gloria a Lui l'Altissimo)ha detto ai Credenti:

22. Se coloro che non credono vi combattono, certo volgeranno le spalle e non troveranno nessun alleato, nessun soccorritore.

23. Già questa fu la consuetudine di Allah e non troverai mai cambiamento nella consuetudine di Allah.

Surah n.48 Versetti n.22-23

49. Questa è una delle notizie dell'ignoto, che ti riveliamo. Tu non le conoscevi e neppure il tuo popolo prima di ora. Sopporta dunque con

pazienza. In verità, i timorati [di Allah] avranno il buon esito”.

Surah n.11 Versetto n.49

132. Comanda la preghiera alla tua gente e assiduamente assolvila. Non ti chiediamo alcun nutrimento: siamo Noi a nutrirti! Il felice esito è nel timore di Allah.

Surah n.20 Versetto n.132

Questo è il risultato di questo mondo, poiché Allah(Gloria a Lui l’Altissimo)ha fatto scendere questo Versetto dopo la storia di Noè(su di lui la pace), la sua pazienza e la sua vittoria con il suo popolo.

Allora Allah(Gloria a Lui l’Altissimo)ha detto:

49. Questa è una delle notizie dell'ignoto, che ti riveliamo. Tu non le conoscevi e neppure il tuo popolo prima di ora. Sopporta dunque con pazienza. In verità, i timorati [di Allah] avranno il buon esito”.

Surah n.11 Versetto n.49

Questo è il risultato dell’aiuto dato a Noè(Pace su di lui)ed a quelli del suo popolo che hanno creduto insieme a lui.

Allah(Gloria a Lui l’Altissimo)dice nel Sublime Corano:

132. Comanda la preghiera alla tua gente e assiduamente assolvila. Non ti chiediamo alcun nutrimento: siamo Noi a nutrirti! Il felice esito è nel timore di Allah.

Surah n.20 Versetto n.132

120. Se vi giunge un bene, se ne affliggono. Se un male vi colpisce, gioiscono. Se però sarete pazienti e devoti, i loro intrighi non vi procureranno alcun male. Allah abbraccia tutto quello che fanno.

Surah n.3 Versetto n.120

125. Anzi, se sarete pazienti e pii, quando i nemici verranno contro di voi, il vostro Signore vi manderà l'ausilio di cinquemila angeli guerrieri.

Surah n.3 Versetto n.125

Riguardo al Profeta Yusuf(su di lui la pace), che è stato aiutato grazie alla sua Taqwa ed alla sua pazienza, Allah(Gloria a Lui l'Altissimo)dice nel Sublime Corano:

90. Dissero: "Sei tu proprio, Giuseppe?". Disse: "Io sono Giuseppe e questi è mio fratello. In verità Allah ci ha colmato di favori! Chi è timorato e paziente, [sappia che] in verità, Allah non trascura di compensare chi fa il bene".

Surah n.12 Versetto n.90

29. O voi che credete! Se temete Allah, vi concederà la capacità di distinguere [il bene dal male], cancellerà le vostre colpe e vi perdonerà. Allah è dotato di grazia immensa.

Surah n.8 Versetto n.29

Il criterio è quello dell'onore e dell'aiuto, della vittoria e della luce, che fanno differenza tra la Verità e la falsità.

Allah(Gloria a Lui l'Altissimo)dice nel Sublime Corano:

3. e gli concede provvidenze da dove non ne attendeva. Allah basta a chi confida in Lui. In verità Allah realizza i Suoi intenti. Allah ha stabilito una misura per ogni cosa.

4. Se avete qualche dubbio a proposito di quelle delle vostre donne che non sperano più nel mestruo, il loro termine sia di tre lunazioni. Lo stesso valga per quelle che non hanno ancora il mestruo. Quelle che sono incinte avranno per termine il parto stesso. A chi teme Allah, Egli facilita i suoi intenti.

Surah n.65 Versetti n.3-4

Ibn Majah ed Ibn Abî Dunya sotto l'autorità di Abu Dharr(che Allah sia soddisfatto di lui)hanno riferito che il Profeta(Pace e benedizioni su di lui)ha detto: "Se tutte le persone agissero in conformità con questa Ayah(Versetto ndt), sarebbe loro sufficiente"(I narratori dell'Hadith sono credibili, tuttavia, la catena è disconnessa e quindi l'Hadith è debole). Tutto ciò relativo al primo principio(Allah, Gloria a Lui l'Altissimo, è l'aiutante dei Credenti in questa vita e nell'altra ndt).

Per quanto riguarda invece il secondo principio(tutte le calamità e le disgrazie che accadono ad un servo avvengono a causa dei suoi peccati ndt), Allah(Gloria a Lui l'Altissimo)dice nel Sublime Corano:

165. Quando vi giunge un dispiacere - e già ne avevate inflitto uno doppio - direte: “Come è successo?”. Di': “Viene da voi stessi”.

In verità, Allah è onnipotente!

Surah n.3 Versetto n.165

155. Quanto a quelli di voi che volsero le spalle il giorno in cui le due schiere si incontrarono, fu Satana a sedurli e a farli inciampare, per una qualche colpa che avevano commesso; ma Allah ha perdonato loro, poiché Allah è perdonatore, indulgente.

Surah n.3 Versetto n.155

30. Qualunque sventura vi colpisca, sarà conseguenza di quello che avranno fatto le vostre mani, ma [Allah] molto perdona.

Surah n.42 Versetto n.30

41. La corruzione è apparsa sulla terra e nel mare a causa di ciò che hanno commesso le mani degli uomini, affinché Allah faccia gustare parte di quello che hanno fatto. Forse ritorneranno [sui loro passi]?

Surah n.30 Versetto n.41

48. Se volgono le spalle, [sappi] che non ti inviammo loro affinché li custodissi: tu devi solo trasmettere [il messaggio]. Quando facciamo gustare all'uomo una misericordia che proviene da Noi, egli se ne rallegra; se lo coglie invece una sventura, per ciò che le sue mani hanno commesso, subito l'uomo diventa ingrato.

Surah n.42 Versetto n.48

36. Quando gratifichiamo gli uomini di una misericordia, se ne rallegrano. Se poi, li coglie una disgrazia per ciò che le loro mani hanno perpetrato, ecco che se ne disperano.

Surah n.30 Versetto n.36

34. Oppure le annienta per quel che si meritarono; ma Egli molto perdona.

Surah n.42 Versetto n.34

79. Ogni bene che ti giunge viene da Allah e ogni male viene da te stesso. Ti abbiamo mandato come Messaggero agli uomini, Allah è testimone sufficiente.

Surah n.4 Versetto n.79

Questo perché Allah(Gloria a Lui l'Altissimo)ha ordinato ai Messaggeri ed ai Credenti di seguire ciò che Ha rivelato, e, quindi, di obbedirGli. Questo è il primo principio. Ha anche ordinato di aspettare la Sua promessa e questo è il secondo principio. Ci ha ordinato di cercare il Suo perdono e di avere pazienza, poiché il servo avrà certamente delle carenze e cercare il perdono le cancella. Allo stesso modo, è necessario avere pazienza nell'attesa della Promessa. L'obbedienza è perfezionata e completata con la ricerca del perdono, e certamente la Promessa è perfezionata e completata con la pazienza.

Allah(Gloria a Lui l'Altissimo)dice nel Sublime Corano:

55. Sii paziente, ché la promessa di Allah è verità. Chiedi perdono per il tuo peccato e glorifica e loda il tuo Signore alla sera e al mattino.

Surah n.40 Versetto n.55

Allah(Gloria a Lui l'Altissimo)ha menzionato nel Corano le storie dei Profeti e dei loro seguaci e di come si sono salvati. Allah(Gloria a Lui l'Altissimo)dice nel Sublime Corano:

111. Nelle loro storie c'è una lezione per coloro che hanno intelletto. Questo [Corano] non è certo un discorso inventato, ma è la conferma di ciò che lo precede, una spiegazione dettagliata di ogni cosa, una guida e una misericordia per coloro che credono.

Surah n.12 Versetto n.111

Traduzione di Mohammed Roma (mohammedroma@hotmail.it)

Breve nota del traduttore:

Tutte le traduzioni vengono fatte a scopo di Da'wah e vengono diffuse gratuitamente sul web, è quindi assolutamente vietata la vendita.

Chi volesse contribuire nel sostenere questo lavoro di Da'wah può contattare il traduttore.